

- Conseil de l'Europe notifiera aux Etats membres du Conseil:
- the Council of Europe shall notify the member States of the Council of:
- tær skal underrette rådets medlemsstater om:
- (a) toute signature sans réserve de ratification ou d'acceptation ;
 - (a) any signature without reservation in respect of ratification or acceptance;
 - (a) enhver undertegnelse uden forbehold om ratifikation eller accept;
 - (b) toute signature sous réserve de ratification ou d'acceptation ;
 - (b) any signature with reservation in respect of ratification or acceptance;
 - (b) enhver undertegnelse med forbehold om ratifikation eller accept;
 - (c) le dépôt de tout instrument de ratification ou d'acceptation ;
 - (c) the deposit of any instrument of ratification or acceptance
 - (c) enhver deponering af et instrument om ratifikation eller accept;
 - (d) toute date d'entrée en vigueur du présent Accord, conformément à son article 8 ;
 - (d) any date of entry into force of this Agreement in accordance with Article 8 thereof;
 - (d) enhver dato for ikrafttrædelse af overenskomsten i overensstemmelse med artikel 8;
 - (e) toute déclaration reçue en application des dispositions du paragraphe 2 de l'article 4 et des paragraphes 2 et 3 de l'article 9 ;
 - (e) any declaration received in pursuance of the provisions of paragraph 2 of Article 4 and of paragraphs 2 and 3 of Article 9;
 - (e) enhver erklæring, der er modtaget i henhold til artikel 4, stk. 2, og artikel 9, stk. 2 og 3;
 - (f) toute notification de retrait d'une déclaration en application des dispositions du paragraphe 2 de l'article 4 et toute notification reçue en application des dispositions de l'article 10 et la date à laquelle toute dénonciation prendra effet.
 - (f) any notification of withdrawal of a declaration in pursuance of the provisions of paragraph 2 of Article 4 and any notification received in pursuance of the provisions of Article 10 and the date on which any denunciation takes effect.
 - (f) enhver meddelelse om tilbagekaldelse af en erklæring ifølge bestemmelsen i art. 4, stk. 2, og enhver meddelelse, der er modtaget i henhold til artikel 10, og datoen for opsigelsens ikrafttræden.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

Til bekræftelse heraf har de undertegnede, behørigt bemyndigede dertil, underskrevet denne overenskomst.

Fait à Londres, le 6 mai 1969, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en communiquera copie certifiée conforme à chacun des Etats signataires.

Done at London, this 6th day of May 1969, in the English and French languages, both texts being equally authoritative, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each of the signatory States.

Udfærdiget i London den 6. maj 1969 på engelsk og fransk, således at begge tekster har samme gyldighed, i eet eksemplar, som vedblivende skal være deponeret i Europarådets arkiver. Europarådets generalsekretær skal fremsende bekræftede genparter til hver af signatarstaterne.